
荷兰留学总结报告

上外法学院 法学四班 崔晓光



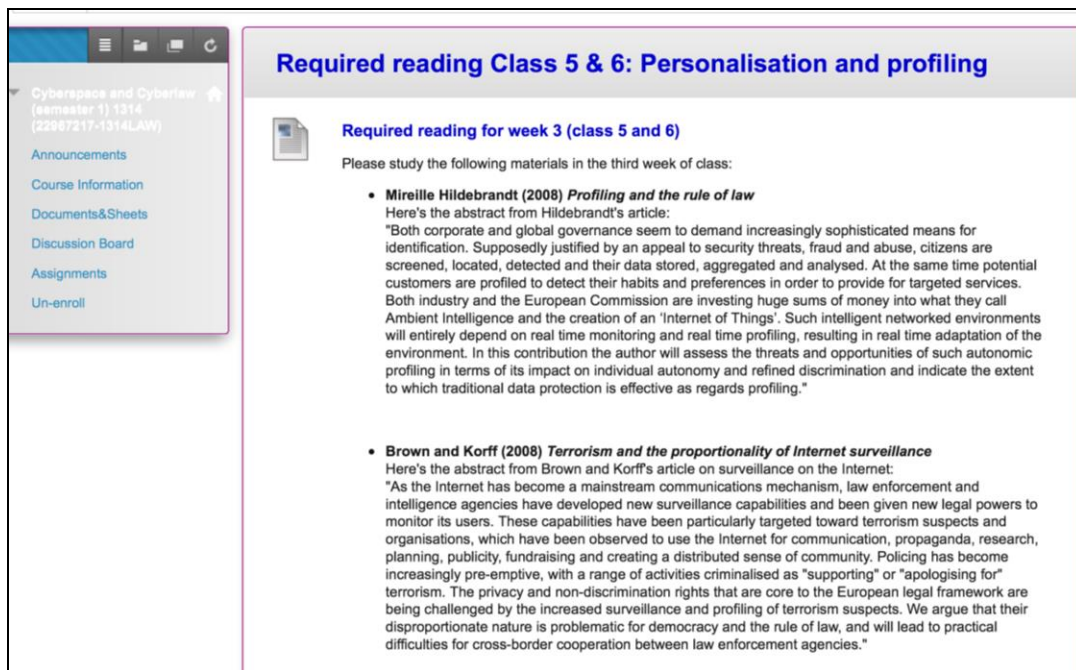
(图：莱顿大学法学院图书馆)

2013年9月，我有幸参加了上外法学院与荷兰莱顿大学法学院的合作交流项目，就此开始了这段为期半年的珍贵旅程。如今我已回到上外熟悉的校园，而莱顿这座一尘不染的安静的欧洲小镇，城内交错的运河和周末河里划船休闲的人们，甚至于那淫雨霏霏的天气和运河旁水鸟的怪叫声，都依然如此清晰。二十年以来，我第一次离开国土。从激动忐忑的期待到异国他乡的探索到美丽多彩的回忆，交流的半年定会是我人生中最值得回味的半年之一。现在简单地记录一下这段时间的经历和感受、经验和教训，是给自己的一个总结，也供学弟学妹们参考。

1、专业课程学习

总的来说，我们在莱顿大学的三个多月是比较学术化的。虽说生活节奏并不算快，但日子过得很充实。

在荷交流的这一个学期我选修了四门课程：儿童权益保护概论（Introduction to Children's Rights），欧洲移民法（European Migration Law），国际公法模拟法庭（Moot Court International Public Law）和互联网规制法（Cyberspace & Cyberlaw）。



（图：莱顿大学的网上学习平台 Blackboard）

荷兰的本科教育主要为荷兰语教学，但是学校会开设许多英文课程作为本地学生的选修课，并且供国际学生选择。我所选课程的班级中除 Cyberspace&Cyberlaw 莱顿本校生占多数外，其余均主要由国际交流学生为主，其中以欧洲学生占大多数。据莱顿本校同学介绍，他们以英文授课的选修课与荷兰语课程相比学分较高，因此还是有相当一部分同学选修英文课程以更快地修满学分。欧美大学挂科率高似乎是有名的，所谓“宽进严出”，有些课程及格率只有一半左右，这也进一步鞭策学生们时刻不能松懈。

仅从课时来看，我在荷兰的学习压力似乎应该是很小的——平均下来每个周末大概只有四节左右的课。（莱顿大学的排课方式与国内有所不同，每门课在学期初会给出一整学期每次上时间和地点，通常并不以周为单位。）然而，在莱顿大学的学习期间，我基本上每天都处于从早到晚查资料、阅读和写论文的状态，周末也不例外。这是因为主要学习内容都被以阅读材料等形式安排到了课下，而课堂则主要起讨论和总结归纳的作用。这种学习安排是基于教师对学生学习主动性的足够信任的基础上的。

课前，任课教师会把相关阅读材料发布到莱顿大学的电子学习环境 Blackboard 中供同学们下载阅读；课后，大部分教师则会把课堂使用的 PPT 以及作业发布到 Blackboard。莱顿大学是个学术氛围很强的地方，平常法学院图书馆会有许多翻阅资料和写作的同学，学院二楼的咖啡厅也是许多同学进行学术讨论的场所。而每天中午到了午餐时间，咖啡厅则会立起“某某时间段禁止在此处学



习”的小黑板。

我所修的四门课程中，有三门课是之前从未接触过的领域（欧洲移民法、儿童权益保障以及互联网管制）。在从九月至十二月中旬的这短短的一个学期里，我的英文阅读量是大一大二这两年英文阅读量的总和的几倍--如果没有这种学习的压力，我也许很难会逼着自己每天不断地阅读这么多英文的专业内容，所以我很感激外界的这种压力。



选修的四门课程各具特色。其中国际公法模拟法庭仅前两节课为课堂教学模式，其后的学习则由同学围绕着自己被分配到的案件以自主研究的方式展开，期间穿插同被分配到的 **skills trainer** 进行的训练，整个课程以最后的模拟法庭结束。

儿童权益保护法则以儿童权益保护为中心分为 10 个话题，每个话题均由不同领域的老师进行教授。每个星期会有一些的月度任务需要在课前完成，并以此为基础在上课之前上交一篇小论文。通过这种方式我们对国际上的儿童权益保护有了比较全面的了解。

欧洲移民法整个课程被分为三部分，每一部分的最后均设有一个模拟法庭。每节课前都要完成相应的阅读任务，包括课本相应内容、法条及相关案例。模拟法庭环节，每位同学有机会轮流做原告、被告（政府）及法官，为模拟法庭撰写起诉状、答辩状或判决书，并参与庭辩。

互联网管制法则为一门跨学科课程，涉及到了较多的互联网相关的专业内容。这或许是我所选的四门课中最为有趣的一门，课堂上穿插了许多有趣的案例，对思维极具启发性。

2. 语言能力方面的进步和提高

当听说我去荷兰做交换生时，亲戚朋友们常常担心地问：“那里的人是讲荷兰语吧？能和他们用英语交流吗？他们讲话你听得懂吗？”其实对于荷兰的英文环境大可不必担心。虽说作为母语不是英语的人，荷兰人讲英文带有口音固然是不可避免的，包



括大学里的一些教师口音也会比较重，但是并不难适应。而且总体上讲，荷兰人的英语是很好的。荷兰英语普及率极高，哪怕是一些教育程度较低的群体也完全可以用英文进行沟通。

至于交换期间英文水平的提高，一个学期的时间毕竟太短，想在这一段时间内迅速大幅提高实际英语水平实属困难，而真正得到提高的方面实际是在对待英语的态度方面。

对于一个不会讲一句荷兰语的人来说，每天生活在这种完全陌生的语言环境中，其无奈可想而知，于是这时，英语变成了亲人。于是开始习惯于用英文同周围的人交流，开始为在电视上看到了英文节目而激动，在后来周游欧洲的旅途中，开始依赖于那些会讲英文的人给我们指路；就这样，英语成了一种安全感的来源，讲英语也渐渐会变成一种自然而然的事情。所以出国交流对英语学习的意义不在于听力或者口语水平的提高，而在于对英语语言环境的适应。

3. 文化感受

初到莱顿，就爱上了这座小城的美丽与安静。

城市里的房子都颇具欧式风味，高度基本都在三层以下，我们住的地方是一个有着几百年历史的老建筑，现在被改造成学生公寓的结构，供留学生居住。大部分学生住单人间，少部分住双人间，一个楼层公用厨房、浴室和卫生间。一楼有意见很大的公共房间，基本每周末都会举办一些聚会。由于住在这里的留学生来自世界各地，厨房里常常会飘出各具特色具特色的香味。



去荷兰以前就听说，那里的自行车数量超过人口数量。的确，荷兰的汽车数量相对是比较少的，尤其是像莱顿这样的小城，机动车是很少见的；繁忙的是自行车道，骑自行车的人们一个接一个飞驰而过。当然，这种生活方式与城市规模之小是分不开的。

上半学期去莱顿正好可以看到颇具特色的小城特有的节日——莱顿城庆日。这一天是为纪念历史上莱顿的解放，该日全市的人都会放假，大街小巷里会有许多身着复古服装的市。小城一夜之间变身游乐场，欢快的音乐响彻每一条小巷，傍晚会有盛大的游行和广场上欢快的歌声舞蹈。次日清晨小城一片狼藉，不过等到了中午，一切都会恢复如初。荷兰人给我的感觉是一个很欢乐的民族，人们的性格与当地的天气形成了巨大的反差。在这里待久了，情绪也会不由得被当地人所感染。其实对一个人来说，那些我们努力追求的专业技能等等固然重要，可是“会玩”也未尝不是一项重要的本领。



学期结束以后，我们背起行囊，游览了欧洲不少国家。长长的旅途结束，再一次回到莱顿，风尘仆仆的我深夜里又一次踏上了小城的红色砖石铺就的小路。此时深切地体会到这座小城很容易给人一种家的感觉，静静的美丽中透出一种安全感。而荷兰人这个金发的民族，没有德国人的严肃和法国人的傲慢，总给人一种天生乐天派的感觉。即便是在阴雨连连的天气里，路上人们的笑容也永远那么灿烂。



（图：莱顿城一夜间化身为游乐场）



(图：城庆日的游行)

4. 个人体会

出国交换的经历往往能够提高一个人的生活技能，尤其是在厨艺方面。虽然在此之前我也一直自诩会做饭，但做出的食物有没有人吃得下则向来是没法保证的。于是这次出国前的寒假就临时抱佛脚，向母亲恶补了一下厨艺，接着就在荷兰开始了自己做饭的征程。而进超市买菜卖肉和照着互联网上查来的菜谱津津有味地做菜，也成了生活里的一大乐事。

除此之外的另一个长进就是在识路方面了。作为一个名符其实的路痴，一般情况下，初到一个新环境，一条路线若不走上五次我是很难找到路的。而在后来一个多月的旅途中，我逐渐发现到方向感差其实并不是一个不可突破的问题，认路的能力其实是可以锻炼出来的。就算是一不小心走迷了方向，路上也满是热心的人。独自行走在欧洲的街道上我意识到对一个路痴来说，周游世界不是梦。



(图：我们住处门口的河流)

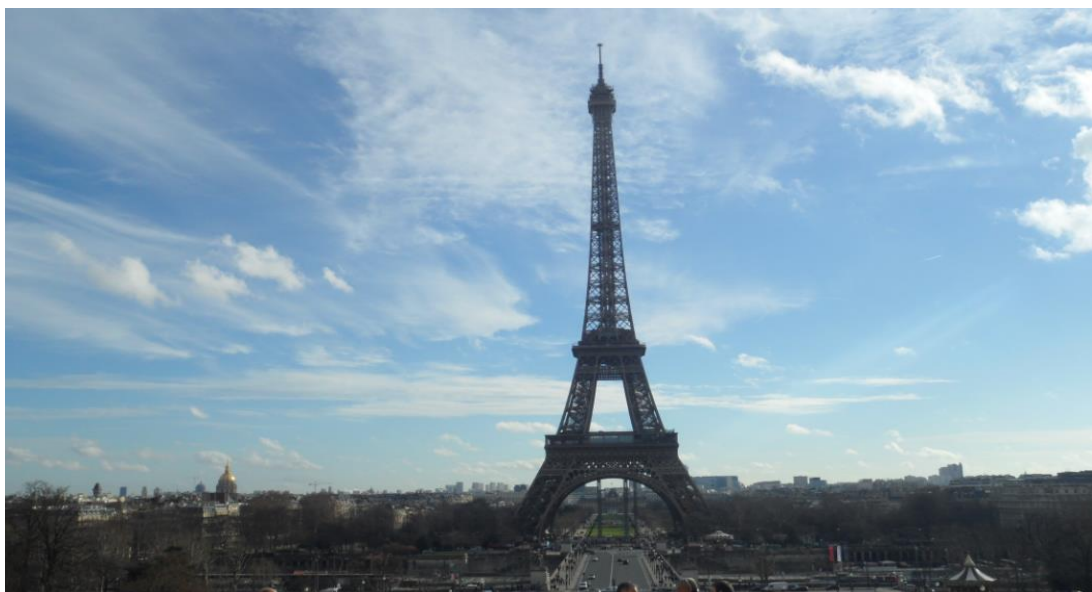
5. 对今后申请该项目出国交流学生的建议

许多学弟学妹们都为要不要申请出国交流的问题感到十分纠结：交流会不会影响绩点；与准备考研或者实习的冲突；对未来出国或者找工作会不会有什么具体的帮助等等。我个人觉得出国交换主要是一个增加个人阅历、感受不同文化的机会，而其具体的价值是很难量化地去衡量的。虽然学习的绝大部分科目也许在司考和以后的工作中等等并不会用到，但是所养成的自主研究的学习习惯则是会使人长期受益的。至于具体到每个人的选择，当然还是要综合经济条件以及个人发展路线的规划等等综合考虑。

对于决定要申请到莱顿交换的学弟学妹们，我的的建议就是尽量找机会与人沟通。比如作业发下来以后可以去与教授讨论；也可以参加一些学校社团组织的活动等等，总之就是不要有太多顾虑。要知道，在一个陌生的环境，即使是做了什么蠢事也没有关系。另外，建议以后有交流打算的同学尽早考出托福或雅思成绩，以免造成申请过程中的被动。

6. 旅游

能够趁机环游欧洲，也是不能不说的去欧洲留学的同学们的一大福利。在欧洲旅行是我早有的梦想，所以借此机会把足迹留在了欧洲的 13 个国家。大部分的行程中我与伙伴同行，少数的地方则独自行走。





(图：阳光下五彩缤纷的华沙)

我旅行的首要原则就是远离旅游团，这样子旅游比较自由——如果愿意，就完全可以在广场的台阶上晒着太阳坐到黄昏。此外，自由行中经常会遇到一些有趣的人或事，这也是旅行的一大乐趣。

欧洲人的生活节奏普遍比较慢，尤其到了冬季，一些纬度比较高的地区天亮得很晚。



如果一大早出门，会发现街道全部空空荡荡，店铺家家大门紧闭。这种情况下，我们旅游的节奏也自然跟着慢了下来。

有旅游计划的同学要尽早规划路线，这样可以在网上订到廉价的机票、火车票或大巴以及宾馆。另外提醒一下去欧洲交换的同学们，欧洲国家的许多景点，尤其是博物馆，对于 **EU citizens** 是有很大的优惠的，而我们凭着一张居住证(**residence permit**)是可以享受这项优惠的。所以，在卢浮宫、凡尔赛宫、巴黎圣母院钟楼等处只要出示居住证均可免费参观。此外，凭借学生证也常常可以享受诸多优惠，另外要注意有时学生证需要与居住证配合使用，以证明自己的学生证是没有过期的。

最后，附上一些美图，供大家欣赏。



（荷兰的羊角村，小桥流水和漂亮的房子，是到荷兰的必游之地）



(佛罗伦萨如画的旧桥，一眼望去满是历史的积淀)



(Cesky Crumlov 小镇，城堡、红色瓦片顶的老房子和石头街道，好像随时会有一个骑士骑着马出现在小巷的尽头.)



(奥地利因斯布鲁克：雪山环绕的童话世界)



(威尼斯街边商铺琳琅满目的面具)



(与布鲁塞尔城堡的守卫合影留念)